

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** SOS consommateurs : jouez avec nous!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SOS consommateurs

## Jouez avec nous!

Comme chaque année à pareille époque nous vous proposons en guise de chronique, de jouer avec nous. Mais vous verrez que tout en vous amusant vous apprendrez aussi quelque chose.

### Depuis quand?

Dans notre vie quotidienne, des quantités d'objets, d'aliments, de techniques nous sont devenues si familières et parfois même si indispensables que nous oublions complètement qu'elles n'ont pas toujours existé. Pour chacune nous vous proposons 3 dates: à laquelle cet objet est-il apparu vraiment pour la première fois (parfois sous forme de prototype?)

1. transistor (à jonction):	1938	1950	1957
2. blue jeans	1873	1940	1954
3. margarine	1869	1894	1915
4. coca-cola	1886	1908	1925
5. stylo-bille	1937	1948	1955
6. les conserves	1804	1854	1894
7. les petites annonces	1629	1712	1845
8. le premier lave-vaisselle	1865	1920	1932
9. le bouillon Liebig	1862	1901	1910
10. Agences de voyage	1844	1866	1888
11. sucre (de betterave)	1784	1812	1847
12. les croissants	1683	1714	1821
13. aspirateur	1859	1881	1902
14. ascenseur (pour humains)	1835	1878	1880
15. le parapluie	1622	1750	1875

### Juliette en ville

Il y a 4 erreurs dans ce petit texte. Sauvez-vous les dénicher?

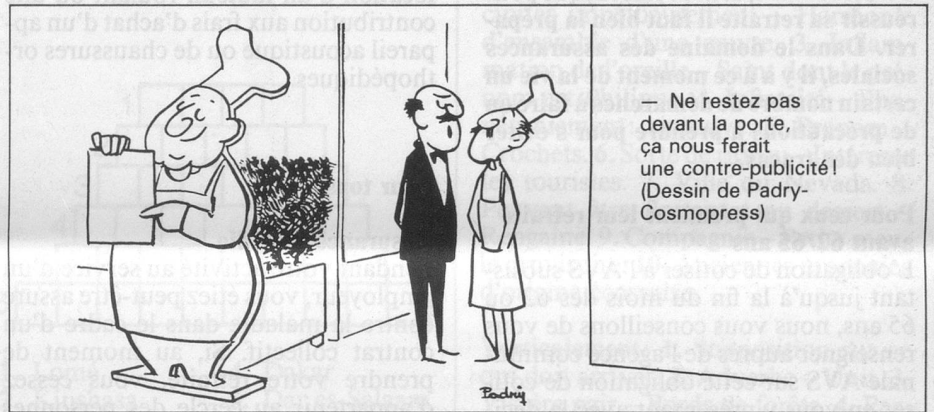
On était dans les derniers jours de mars. Un premier petit soleil passant à travers la vitre fit lever la tête à Juliette. «Voilà le premier printemps, se dit-elle, il va falloir nettoyer un peu la maison; mais ce ne serait plus le grand

branle-bas comme au temps jadis.» Juste un petit coup de balai par-ci par-là et du papier neuf dans les placards. «En attendant, se dit Juliette, allons-nous acheter une petite blouse couleur de beau temps! Aux soldes, je trouverai sûrement quelque chose qui me mettra l'âme en fête et le cœur à l'ouvrage». Le Grand Magasin bourdonnait comme une ruche. Juliette trouva juste ce qu'elle cherchait. Un joli jaune lumineux. Comme du miel. «Tiens, à propos de miel, une petite cure s'imposerait. J'ai vu une réclame pour du miel contenant de la gelée royale. Il y en a sûrement au supermarché du sous-sol.» Là, évidemment Juliette se laissa quelque peu tenter. Le printemps vous pousse quelquefois aux petites folies. Du chocolat à l'armagnac pour Roméo, du sirop de grenadine garanti pur fruit pour le goûter des petits enfants, du beurre de fromagerie pour leur prochain petit déjeuner (pour manger avec le miel.) Au rayon

des produits ménagers elle acheta encore du savon à la moelle de bœuf pour enlever une tache de sang sur le pull en laine de Roméo, une plaquette désinfectante pour le WC, et juste près de la caisse un étui de chewing-gum sans sucre pour le gamin de la concierge qui l'avait aidée à porter son sac d'ordures. «Encore 2 mois, et je pourrai sortir mes géraniums» se dit Juliette en sortant dans le soleil, le cœur et le portemonnaie tout légers.

## Appel

Les personnes qui auraient des souvenirs de et ou sur «Philibert-plus-il-vend-plus-il-perd», marchand forain (de son vrai nom Louis Koenig), qui vendait sur les champs de foire, et dans les marchés, et qui tenait parfois la roue de la fortune dans les kermesses, pourraient-elles en faire part à l'auteur de cette chronique par l'entremise d'«Aînés». Merci d'avance.



## Solutions

### Depuis quand\*

1. 1950 2. 1873 (inventé par Lévy-Strauss) 3. 1869 et goûtée par Napoléon III 4. 1886 (c'était un remède fortifiant et tonique) 5. 1937 (mais commercialisé après la guerre) 6. 1804 (par Appert qui reçut le titre de bienfaiteur de l'humanité) 7. 1629 (Théophraste Renaudot, mais le père de Montaigne, au début du XVI<sup>e</sup> siècle en avait déjà eu l'idée) 8. 1865 (mais pas électrique) 9. 1862 10. 1844 (C'est le premier voyage organisé par Thomas Cook) 11. 1784 12. (1683 à Vienne pour célébrer la victoire sur les Turcs) 13. (1859 mais pas électrique) 14. les 3 dates sont justes: le premier à treuil, le second hydraulique, le 3<sup>e</sup> électrique). 15. les 3 dates sont justes: en 1622 une nouveauté sans lendemain à Paris; en 1750 Sir Jonas HongWay est pris pour un fou en se promenant dans les rues de Londres; en 1875 on essaye de les louer à Paris. Mais ils étaient utilisés dès le début du siècle).

### Juliette en ville

**Erreurs:** 1. Les soldes sont réglementés: en janvier et juillet. Le reste du temps il ne s'agit pas de «soldes» mais d'articles à prix démarqué pour lesquels on ne peut faire de publicité en vitrine ou dans la presse. 2. Le miel c'est du miel, il est interdit d'y mêler quoi que ce soit, même de la gelée royale et encore moins du sucre ou tout autre adjuvant. (Ordonnance sur les denrées alimentaires) 3. Le sirop dit de «grenadine» ne contient pas de fruit: c'est de l'eau, du sucre, des colorants et des arômes, contrairement aux sirops de framboises, cassis etc... 4. un test récent a démontré que les produits pour WC n'étaient en aucun cas désinfectants et qu'ils étaient nuisibles pour l'environnement (lacs).

### Prochain article:

un compagnon à 4 pattes

\* On peut lire «Depuis quand, les origines des choses de la vie quotidienne» par Pierre Germa. Editions Berger-Levrault.